32004D0575

L 261/40 *EUROPOS SĄJUNGOS OFICIALUSIS LEIDINYS* 2004 8 6

TARYBOS SPRENDIMAS
2004 m. balandžio 29 d.
dėl Barselonos konvencijos dėl Vidužemio jūros apsaugos nuo taršos Protokolo dėl bendradarbiavimo vykdant taršos iš laivų prevenciją ir, avarijos atveju, kovojant su tarša Vidužemio jūroje, sudarymo

(2004/575/EB)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 175 straipsnio 1 dalį, į 300 straipsnio 2 dalies pirmąjį sakinį ir 300 straipsnio 3 dalies pirmąją pastraipą,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę [1],

kadangi:

(1) Europos bendrijos aplinkos politika padeda pasiekti tikslus išlaikyti, apsaugoti ir pagerinti aplinkos kokybę bei tarptautiniu lygmeniu skatinti priemones, skirtas regioninėms bei pasaulinėms aplinkos problemoms spręsti,

(2) Europos bendrija yra Konvencijos dėl Vidužemio jūros apsaugos nuo taršos (Barselonos konvencijos), patvirtintos Sprendimu 77/585/EEB [2], ir jos pakeistos 1995 m. versijos, patvirtintos Sprendimu 1999/802/EB [3], susitariančioji šalis; Bendrija yra keturių Barselonos konvencijos protokolų, įskaitant Protokolą dėl bendradarbiavimo kovojant su Vidužemio jūros teršimu nafta ir kitomis kenksmingomis medžiagomis avarijos atveju, patvirtinto Sprendimu 81/420/EEB [4], susitariančioji šalis;

(3) Komisija Bendrijos vardu dalyvavo derybose dėl Protokolo dėl bendradarbiavimo vykdant taršos iš laivų prevenciją ir, avarijos atveju, kovojant su tarša Vidužemio jūroje (Protokolas), remdamasi derybinėmis instrukcijomis, gautomis iš Tarybos 2000 m. sausio 25 d.

(4) Bendrija pasirašė protokolą 2002 m. sausio 25 d. Maltoje.

(5) Protokolas atnaujina Barselonos konvencijos teisinius dokumentus, apimdamas bendradarbiavimą vykdant taršos iš laivų prevenciją, padidindamas bendradarbiavimo reaguojant į taršos incidentus efektyvumą ir pagerindamas taikomų tarptautinių taisyklių įgyvendinimą.

(6) Protokolas, kuris neturi poveikio šalių teisei priimti atitinkamas griežtesnes priemones pagal tarptautinę teisę, numato priemones, reikalingas norint išvengti bet kokių prieštaravimų Bendrijos teisės aktams, jau galiojantiems Protokolo reglamentuojamose srityse;

(7) todėl Bendrija turėtų patvirtinti Protokolą,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Barselonos konvencijos dėl Vidužemio jūros apsaugos nuo taršos Protokolas dėl bendradarbiavimo vykdant taršos iš laivų prevenciją ir, avarijos atveju, kovojant su Vidužemio jūros tarša, toliau – Protokolas, yra tvirtinamas Bendrijos vardu.

Protokolo tekstas pridedamas prie šio sprendimo.

2 straipsnis

Tarybos pirmininkas yra įgaliojamas paskirti asmenį(is), kuriems suteikiamos galios Europos bendrijos vardu deponuoti Protokolo patvirtinimo aktą Ispanijos Vyriausybei pagal Protokolo 23 straipsnio nuostatas.

Priimta Liuksemburge, 2004 m. balandžio 29 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

M. McDOWELL

---

[1] 2004 m. vasario 10 d. nuomonė (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).
[2] OL L 240, 1997 9 19, p. 1.
[3] OL L 322, 1999 12 14, p. 32.
[4] OL L 162, 1981 6 19, p. 4.